

(DE) Universalstaster  
 (FR) Bouton-poussoir universel  
 (IT) Pulsante universale

6LE000929A



**WH10260x (Ohne/sans/senza LED)**  
**WH10261x (Mit/avec/con LED)**



Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen.  
 Die Hager Universalstaster sind ausschliesslich für Sicherheitskleinspannungen (SELV) zu verwenden und nicht für Niederspannungen (230V AC).



Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.  
 Les poussoirs universels sont destinés à être raccordés à des circuits Très Basse Tension de Sécurité (TBTS) et non de basse tension (230V AC).



L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese.  
 I pulsanti universali devono essere usati esclusivamente in circuiti a Bassissima Tensione di Sicurezza (SELV) e non in circuiti a bassa tensione (230V AC).

**Installation**

- Klemmenblock 7P ③ der Universalstaster anschliessen.
- Bei Anwendung mit LED, Klemmenblock 8P ④ der LED anschliessen gemäss Anschlussschema.
- Klemmenblock auf Elektronikmodul ⑤ aufstecken.
- Befestigungsplatte ② mit Elektronikmodul ⑤ auf Einbaudose ① anschrauben.
- Abdeckrahmen ⑥ richten.
- Frontring ⑦ aufstecken.
- Tasterfront ⑧ aufstecken.

**Installation**

- Câbler le connecteur 7P ③ des poussoirs selon le schéma de raccordement.
- Câbler le connecteur 8P ④ des LEDs selon le schéma de raccordement.
- Enficher le(s) connecteur(s) sur le mécanisme ⑤.
- Fixer la plaque de fixation murale ② avec le mécanisme ⑤ sur la boîte d'encastrement ①.
- Placer la plaque de recouvrement ⑥.
- Enficher l'intercadre avec griffes ⑦.
- Enficher les touches ⑧.

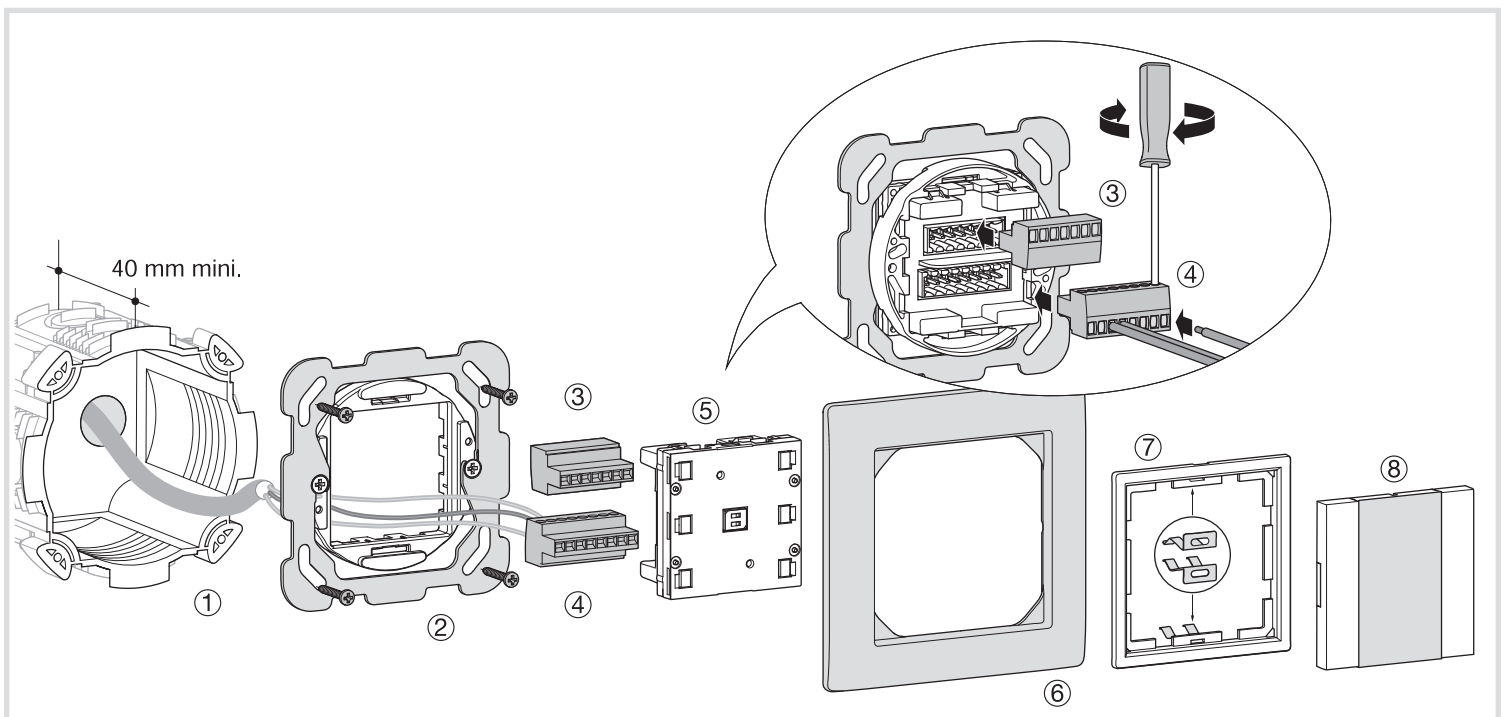
**Installazione**

- Collegare il connettore 7P ③ dei pulsanti universali.
- In caso di impiego con LED, collegare il connettore 8P ④ del LED secondo lo schema di cablaggio.
- Inserire il blocco dei morsetti nel meccanismo ⑤.
- Avvitare la piastra di fissaggio ② con meccanismo ⑤ pulsante universales alla scatola da incasso ①.
- Allineare il telaio di pulsanti ⑥.
- Inserire la placca intermedias ⑦.
- Inserire la parte frontale dei pulsanti ⑧.

- ① Einbaudose
- ② Befestigungsplatte mit Aufnahmering
- ③ Klemmenblock 7P
- ④ Klemmenblock 8P
- ⑤ UP-Einsatz
- ⑥ Rahmen
- ⑦ Frontring mit Krallen
- ⑧ Tasterfront

- ① Boîte d'encastrement
- ② Etrier de fixation
- ③ Connecteur 7P
- ④ Connecteur 8P
- ⑤ Mécanisme
- ⑥ Plaque de recouvrement
- ⑦ Intercadre avec griffes
- ⑧ Touches

- ① Scatola d'incasso
- ② Piastra di fissaggio
- ③ Connettore 7P
- ④ Connettore 8P
- ⑤ Meccanismo
- ⑥ Placca
- ⑦ Struttura con artigli
- ⑧ Pulsanti

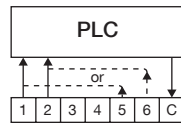
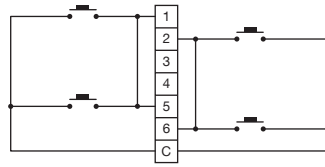


# Anschluss/Raccordements/Collegamenti

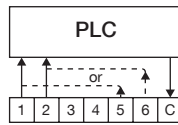
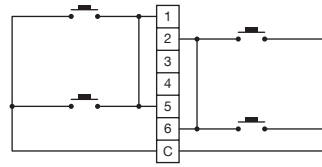
## WH1026x2



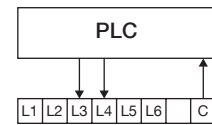
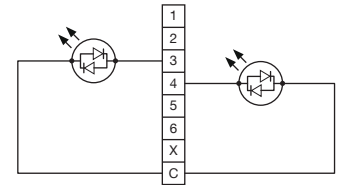
Ohne/sans/ senza LED  
Klemmenblock 7P  
Connecteur 7P  
Connettore 7P



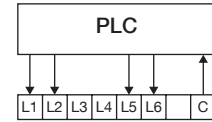
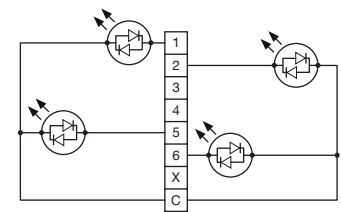
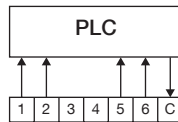
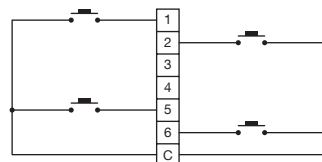
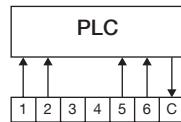
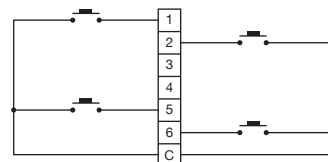
Mit/avec/ con LED  
Klemmenblock 7P  
Connecteur 7P  
Connettore 7P



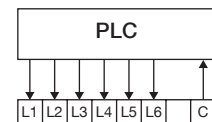
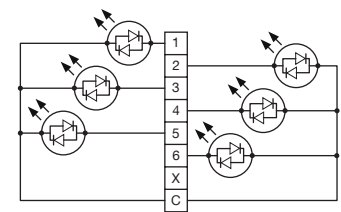
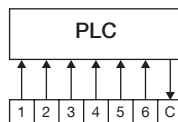
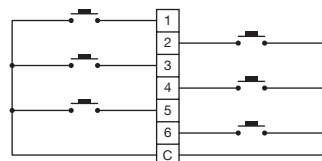
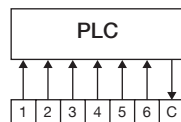
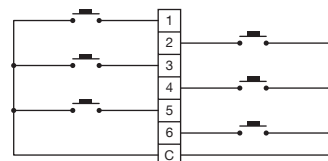
Mit/avec/ con LED  
Klemmenblock 8P  
Connecteur 8P  
Connettore 8P



## WH1026x4



## WH1026x6



## Technische Daten

Versorgungsspannung	mini 5V AC/DC; max 24 VAC oder 48 VDC
Nennstrom	mini 0,1 mA; max 10mA bei max. Spannung
Schutzart	IP20, Einbau trocken
Lebensdauer	min. 100000 Betätigung
Nennspannung LED	mini 5V AC/DC; max 24VAC oder 48VDC
Nennstrom LED	2 mA (5V); 6 mA (48VDC)
Anschluss	Klemmenblock geschraubt, aufsteckbar 0,2 mm <sup>2</sup> bis 1,5 mm <sup>2</sup> Draht & Litze oder 2x 1.0 mm <sup>2</sup> Draht
Betriebstemperatur	-5 °C bis +45 °C
Lagerungstemperatur	-25 °C bis +70 °C
Luftfeuchtigkeit	95% max. bei 20 °C
Einbautiefe	17,5 mm

## Caratéristiques techniques

Tension d'alimentation	mini 5V AC/DC; max 24 VAC ou 48 VDC
Courant nominal	mini 0,1 mA; max 10 mA à tension max.
Indice de protection	IP20, montage encastré sec
Durée de vie	min. 100000 impulsions
Tension nominale LED	mini 5V AC/DC; max 24 VAC ou 48VDC
Courant nominal LED	2 mA (5V); 6 mA (48VDC)
Connexion	Connecteur à vis enfichable 0.2 mm <sup>2</sup> à 1.5 mm <sup>2</sup> rigide et souple ou 2x 1.0 mm <sup>2</sup> rigide
Température de fonctionnement	-5 °C à +45 °C
Température de stockage	-25 °C à +70 °C
Hygrométrie	95% max. à 20 °C
Profondeur	17,5 mm

## Caratteristiche tecniche

Tensione di alimentazione	mini 5V AC/DC; max 24 VAC o 48 VDC
Corrente nominale	mini 0,1 mA; max 10mA a tensione max.
Grado di protezione	IP20, montaggio in luogo asciutto
Durata	min. 100000 azionamenti
Tensione nominale LED	mini 5V AC/DC; max 24VAC o 48VDC
Corrente nominale LED	2 mA (5V); 6 mA (48 VDC)
Collegamento	connettore a vite, ad inserimento da 0.2 mm <sup>2</sup> a 1.5mm <sup>2</sup> rigido e morbido o 2x 1.0mm <sup>2</sup> rigido
Temperatura di esercizio	-5 °C a +45 °C
Condizioni ambientali immagazzinaggio:	-25 °C a +70 °C
Igrometrie	95% max. a 20 °C
Profondità di incasso	17,5 mm